

One By Kathryn Otoshi
Uno

Blue was a quiet color.

Azul era un color callado.

He enjoyed looking up at the sky,

El disfrutaba ver el cielo,

floating on the waves,

flotar en las olas

and on days he felt daring...splashing in rain puddles.

y en los días que se sentía atrevido... saltar en los charcos de agua.

Every once in a while he wished he could be more sunny like **Yellow**.

De vez en cuando desearía ser más soleado como **Amarillo**.

Or bright like **Green**.

brillante como **Verde**.

More regal like **Purple**.

Más elegante como **Morado**.

or outgoing like **Orange**.

o más sociable como **Anaranjado**.

But overall, he liked being **Blue** ...

pero a pesar de todo, le gustaba ser **Azul**...

except when he was with **Red**.

excepto cuando estaba con **Rojo**.

Red was a hot head. He liked to pick on **Blue**.

“**Red** is a great color,” he’d say. “**Red** is hot. **Blue** is not.”

“**Rojo** es un gran color” le dijo. “**Rojo** es popular. **Azul** no lo es.”

Then **Blue** would feel bad about being **Blue**.

Entonces **Azul** se sentía mal de ser **Azul**.

Sometimes **Yellow** comforted **Blue**. “**Blue** is a very nice color,” she’d say.

a Algunas veces **Amarillo** consolaba a **Azul**. “Azul es un color muy bonito,” le dijo.

But **Yellow** never said that in front of **Red**. She never said, “Stop picking on **Blue**!”

Pero **Amarillo** nunca lo dijo enfrente de **Rojo**. Ella nunca dijo “¡Deja de molestar a **Azul**!”

Green, Purple and Orange thought Blue was nice too, but they never told Red to stop either.

Verde, Morado y Anaranjado pensaban también que Azul era buena gente, pero tampoco le dijeron a Rojo que parara de molestar a Rojo..

Every time Red said something mean and no one spoke up, he got

Cada vez que Rojo dijo algo malo y nadie se quejaba, el se ponía...

Bigger
grande...

and bigger...

y más grande...

and bigger...

y grandísimo...

Soon Red grew so big that *everyone* was afraid of him. *No one* dared stop him. Red picked on *all* the colors.

De pronto Rojo se ponía tan grande que *todos* tenían miedo de él. *Nadie* se atrevía a pararlo. Rojo se metía con *todos* los colores.

Then everyone felt...a little blue.

Entonces todos se sintieron... un poco tristes.

Until **One** came. He had a different shape with bold strokes and squared corners.

Hasta que vino **Uno**. El tenía una forma diferente con trazos llamativos y rincones cuadrados.

He was funny. He made the colors laugh.

Era divertido. Hacía reír a los colores.

Red saw this and got very hot. “Stop laughing!” he told **Yellow**. “Stop laughing!” he told **Green**. “Stop laughing!” he told **Purple** and **Orange**. And they did.

Rojo vio esto y se puso muy enojado. “¡Dejen de reírse!” le dijo al **Amarillo**. “¡Dejen de reírse!” le dijo al **Verde**. “¡Dejen de reírse!” le dijo al **Morado** y al **Anaranjado**. Y lo hicieron.

Red rolled up to **One**. “Stop laughing!” he told him. But **One** stood up straight like an arrow and said, “**No.**”

Rojo rodó hacia **Uno**. “¡Deje de reírse!” le dijo. Pero **Uno** se paró recto como una flecha y dijo, “**No.**”

Red was mad, but **One** wouldn’t budge. So **Red** rolled away.

Rojo se enojó, pero **Uno** no cambió de opinión. Entonces **Rojo** se fue.

One turned to the colors and said, “If someone is mean and picks on me, I, for **One**, stand up and say, **No.**”

Uno se volteó a los colores y les dijo “Si alguien es malo y se mete conmigo, Yo, **Uno**, me paro y digo, **No.**”

Then **Yellow** felt brave and said, “Me **TWO!**”

Entonces **Amarillo** se sintió valiente y dijo, “¡Yo también!

Green agreed and said, “Me **THREE!**”

El verde estuvo de acuerdo y dijo, “¡Yo, **TRES!**”

The **Purple** became **FOUR**.

Entonces el **Morado** se convirtió en el **CUATRO**.

And **Orange** became **FIVE**.

Y el **Anaranjado** se convirtió en el **CINCO**.

Blue saw the colors change. He wanted to count.

Azul vio a todos los colores cambiar. El quería **CONTAR**.

Red grew red hot. He felt left out. He grew hotter and hotter and HOTTER.

Rojo empezó a enojarse. Se sintió fuera. Se puso más enojado y más enojado y más enojado.

Red raced over the **Blue** and said what he always did. “**Red** is HOT. **Blue** is NOT.”

Rojo corrió hacia **Azul** le dijo lo que siempre le decía. “**Rojo** es popular. **Azul** no lo es.”

But this time **Blue** stood up tall and became...**SIX!** “**Red** can be really HOT,” he said, “**Blue** can be super COOL!”

Pero esta vez **Azul** se paró y se convirtió en... **¡SEIS!** “**Rojo** puede ser realmente popular,” le dijo, “pero **Azul** puede ser super popular.”

Red blew a fuse

Rojo tiro una pataleta

and tried to roll over **Blue!**

¡y trató de atropellar a **Azul!**

But everyone took a stand and said, NO!

Pero todos se pararon y dijeron **¡NO!**

Seeing them standing tall, made **Red** feel

Viéndolo a todos enfrentarlo, hizo a **Rojo** sentirse...

very...

muy...

very...

muy...

very small.

muy...pequeño.

Then **Red** turned even redder, and began rolling away.

Entonces **Rojo** se puso más rojo, y empezó a rodar.

Blue called out, "Can **Red** be hot...AND **Blue** be cool?"

Azul lo llamó "¿Puede ser **Rojo** popular... Y **Azul** puede ser popular?"

Red stopped in his tracks.

Rojo se paró.

"**Red** can count too," said **One**.

"**Rojo** puede contar también," dijo **Uno**.

Red rocked and rolled and turned into...**SEVEN!**

Rojo se meció y rodó y se convirtió en...**¡SIETE!**

"EVERYONE COUNTS!" they shouted.

"¡TODO EL MUNDO CUENTA! Gritaron todos.

Then **Red** laughed and joined the fun.

Entonces **Rojo** rió y se unió a los demás.

Sometimes it just takes **One**.

Algunas veces hace falta **Uno**.